

Últimas Noticias sobre la Federalización: NYCHA Se Prepara para Cerrar el Trato



(izquierda a derecha) Presidente del Consejo Municipal Christine Quinn, presidente del CCOP Reginald Bowman, senador estatal Daniel Squadron, presidente de NYCHA John B. Rhea, congresista Nydia Velazquez, senador Charles Schumer, presidente de la Asamblea Sheldon Silver, secretario de HUD Shaun Donovan, senador estatal John Sampson, alcalde Michael R. Bloomberg, gobernador David Paterson, presidente del sindicato Teamsters Local 237 Gregory Floyd, y el asambleísta Vito Lopez se unen en apoyo del anuncio de federalización.

LA AUTORIDAD DE LA VIVIENDA DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA) ESTABA A PUNTO DE ASEGURAR SU PLAN DE FEDERALIZACIÓN, CUANDO EL PERIÓDICO SE COMENZÓ A IMPRIMIR. Todos los partidos han aceptado el Plan de Modernización de Viviendas Públicas para asegurar la financiación permanente de sus residenciales no subsidiados construidos por la Ciudad y el Estado. “Los miembros de la Legislatura Estatal, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Housing and Urban Development, HUD) y los líderes federales han respondido todos de manera abrumadora ante una de las principales prioridades de la Ciudad, que permite que la Ciudad de Nueva York califique para recibir un importante y permanente incremento de los fondos federales destinados a

las viviendas públicas”, dijo el director de NYCHA John B. Rhea. El director Rhea primero presentó el plan de “federalización” el pasado diciembre en las reuniones de residentes, en los foros públicos, en el sitio web de NYCHA y en otros lugares de reunión. El plan aprovecharía la única oportunidad que ofrece la Ley de Estímulo de 2009 para que las unidades no financiadas de NYCHA califiquen para recibir fondos federales, a fin de modernizar y poner en funcionamiento 11,000 unidades de los residenciales Municipales y Estatales. Los 21 residenciales continuarían siendo viviendas públicas y los residentes mantendrían todos sus derechos y protecciones como residentes de viviendas públicas. Los residenciales federales existentes de NYCHA también se beneficiarían, dado

que habrá una menor cantidad de fondos de subsidio de las viviendas públicas federales que se desviará para apoyar a las unidades que no reciben dinero federal u otros fondos. “Nuestro personal directivo y de apoyo ha trabajado arduamente y durante largo tiempo para preparar el marco, y quiero reconocer el aporte que nos brindaron”, dijo el director Rhea. El 4 de marzo, el Director se reunió con los líderes residentes de los residenciales afectados para mantenerlos informados sobre el progreso del plan. Cuando el Periódico comenzó a imprimirse, todos los partidos estaban finalizando el acuerdo, con un cierre formal que, según se espera, se llevará a cabo el 12 de marzo. Si desea información sobre las últimas novedades, visite www.nyc.gov/nycha.

Estrellas Realizan Un Concierto en Beneficio de Haití

Por Christian Nwachukwu

ALGUNOS DE LOS NOMBRES MÁS REPRESENTATIVOS DE LA MÚSICA, EL DISEÑO, LOS MEDIOS Y EL SERVICIO PÚBLICO SE REUNIERON EN EL HERMOSO CENTRO URBAN ZEN DE DONNA KARAN UBICADO EN LA CALLE GREENWICH EL 8 DE FEBRERO, CON EL FIN DE RECAUDAR FONDOS PARA AYUDAR A RECONSTRUIR LAS ZONAS DE HAITÍ QUE QUEDARON DEVASTADAS POR EL TERREMOTO. “Hope, Help & Relief Haiti” (Esperanza, Ayuda y Alivio para Haití) presentó “A Night for Humanity” (Una Noche para la Humanidad) con el fin de lanzar su campaña “Tents Today, Home Tomorrow” (Tiendas de Campaña Hoy, Viviendas Mañana), destinada a recaudar fondos para comprar tiendas de campaña totalmente equipadas que brindarán alojamiento a las familias de Haití que se quedaron sin hogar.

“Este formidable acto de apoyo hacia el pueblo de Haití es una historia que explica cómo las comunidades se unen para enfrentar una tragedia”, dijo el presidente de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad

de Nueva York (NYCHA) John B. Rhea en su discurso ante la multitud. El Presidente procedió a anunciar el esfuerzo de colaboración de reconstrucción y alivio que conllevará muchos años y que desplegará NYCHA, la organización Hábitat for Humanity de la ciudad de Nueva York y Hábitat for Humanity internacional. Este será un esfuerzo de colaboración de reconstrucción y alivio que conllevará muchos años y que desplegarán las organizaciones participantes, dirigidas por la Asociación de Haitianos de los Estados Unidos en NYCHA, un grupo de empleados.

En total, el evento recaudó \$1 millón para Haití, de los cuales \$100.000 se obtuvieron de la subasta en vivo presentada por la actriz Whoopi Goldberg y \$900.000 se obtuvieron del concierto que incluyó la presentación de la legendaria cantante de hip hop Mary J. Blige quien ofreció una versión conmovedora de su

(continúa en la página 6)



(izquierda a derecha) Ejecutivo de música Steve Stoute, la diseñadora Donna Karan, el presidente de NYCHA John B. Rhea y el ejecutivo de medios Andre Harrell asisten el evento “A Night of Humanity” en la sede de la fundación Urban Zen en la Ciudad de Nueva York.



MENSAJE DEL ALCALDE

Un Nuevo Mercado de Viviendas



DESDE EL 2002, HEMOS FINANCIADO LA CREACIÓN Y PRESERVACIÓN DE CASI 100.000 UNIDADES DE VIVIENDAS ASEQUIBLES EN LOS CINCO CONDADOS. Eso alcanza para brindar refugio a la población entera de Pittsburgh. Debido en gran parte a esos esfuerzos, la encuesta independiente más reciente realizada sobre el tema de viviendas que la carta constitucional de la ciudad ordenará llevar a cabo, permite colocar a las existencias de viviendas en la mejor ubicación de toda su historia. Y la entrega de viviendas también ha alcanzado niveles récord y ha superado el índice de crecimiento de nuestra población. Durante el año 2009, uno de los peores años en cuestiones de vivienda, la Ciudad de Nueva York, creó y preservó 12.500 unidades de vivienda asequible, casi tantas unidades de vivienda como logró crear y preservar el Estado de California durante ese mismo período.

Pero, por supuesto, muchas personas, incluso muchos de los que hoy están aquí, se han preguntado a si mismos y nos han preguntado a nosotros: Con todas las dificultades que hoy en día presenta el mercado

y con las difíciles opciones presupuestarias ante las que se enfrenta el gobierno, ¿puede Nueva York llevarlo adelante? O tal como lo hicieron otras ciudades del país, ¿nos veremos obligados a recortar el presupuesto? ¿Deberemos comprometer los objetivos de nuestro plan Un Nuevo Mercado de Viviendas: la construcción y preservación de 165.000 unidades de viviendas, lo suficiente como para medio millón de neoyorquinos, para el año 2014?

No estamos retrocediendo. Seguimos en curso para cumplir en tiempo y forma con nuestros objetivos de ofrecer viviendas asequibles.

Permítame hablar por un momento sobre los extraordinarios esfuerzos que están llevando a cabo el presidente John Rhea y su equipo en la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York a fin de preservar las viviendas públicas de nuestra ciudad a gran escala. Los residenciales de NYCHA representan el hogar de unas 403.000 personas. Eso equivale aproximadamente a uno de cada 20 neoyorquinos, más personas de las que viven en St. Louis o Minneapolis. Actualmente, John está supervisando la realización de una importante mejora y modernización de las viviendas públicas, para lo cual está utilizando \$423 millones en fondos Federales de estímulo económico.

Lo que es aún más importante, ha formulado un plan de financiamiento público y privado que aprovechará los fondos Federales para satisfacer las necesidades operativas a largo plazo de unas 18.000 unidades de NYCHA. Se encuentran en residenciales que nunca antes habían reunido los requisitos para recibir los fondos Federales, puesto que eran financiados de manera local. ¡Toda buena acción tiene su justo castigo! El plan de John deberá recorrer un largo camino para lograr que NYCHA sea solvente en términos económicos y para asegurar que los inquilinos de NYCHA vivan en buenas condiciones.

Por eso, hoy quiero recordarles a todos ustedes que: el 17 de marzo es la fecha límite para que se promulguen las leyes locales y estatales que se necesitan para respaldar este plan de NYCHA. Les pido que insten al Concejo Municipal y Albany para que aprueben esas leyes. Éste es uno de los pasos más importantes que alguna vez podremos dar a fin de preservar la vivienda asequible en la ciudad de Nueva York. ¡No lo echemos a perder!

El plan de John para NYCHA es un ejemplo de oro de la correcta administración fiscal de la cual nuestra Administración se encuentra orgullosa y del empleo de dicha administración fiscal responsable e innovadora.

El Nuevo Mercado de Viviendas alcanzará su cometido debido a la fuerte colaboración que ha sido su característica distintiva desde el comienzo. Y en el arriesgado entorno de las viviendas de la actualidad, la colaboración entre los organismos de la Ciudad y también la que nos brinden ustedes, nuestros socios de los sectores privados y sin fines de lucro, son más importantes que nunca. Todos nuestros organismos de vivienda de primera línea, HPD, HDC y NYCHA, trabajan muy de cerca en el Nuevo Mercado de la Vivienda.

También nos beneficiamos de nuestras fuertes relaciones de colaboración con el Departamento de Vivienda y Renovación Comunitaria del estado, el Organismo de Financiamiento de Viviendas del Estado y también con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. Ellos y las principales fundaciones y obras benéficas que aunaron esfuerzos para brindar su respaldo al Plan Nuevo Mercado de Viviendas han creado un modelo que ahora copian otras ciudades y estados de todo el país.

“Hemos pasado por muchas cosas juntos. Lanzamos el Plan Nuevo Mercado de Viviendas a pesar de la recesión que se vivió con posterioridad al 11 de septiembre. Fue un momento en que muchos pensaron que la Ciudad de Nueva York finalmente quedaría derrotada, prácticamente sin consuelo alguno. Demostramos que estaban equivocados. Nuestra ciudad volvió al ataque.

Durante los últimos ocho años, hemos efectuado muchas elecciones correctas para esta ciudad. El delito se encuentra en su punto más bajo de todo el período. La cantidad de escuelas públicas ha aumentado drásticamente. Hemos realizado aportes significativos para lograr el mejor sistema de parques y lugares de recreación del país. Y estamos creando la vivienda asequible que necesitan las familias trabajadoras y de clase media de Nueva York.

Por todos esos motivos, estamos preparados para salir de la recesión de una mejor forma que cualquier otra ciudad en la cual podamos pensar. El corto tiempo lo dirá; no tengo dudas de eso. Nunca subestimé los desafíos a los cuales nos enfrentamos y no voy a empezar a subestimarlos ahora. Tendremos que ser incluso más inteligentes, más eficientes y trabajar más duro que cómo lo hicimos en el pasado.

Pero hemos atravesado momentos difíciles anteriormente. Y si trabajamos juntos y seguimos siendo seguros y fuertes durante los difíciles días que tenemos por delante, veremos todo nuestro trabajo cuando esta ciudad sea recompensada. Y tendremos la satisfacción de saber que los mejores días para Nueva York aún están por venir. Gracias a todos ustedes y que Dios los bendiga”.

Michael R. Bloomberg

Fechas del Censo de 2010

La Oficina del Censo de los Estados Unidos les envía por correo una carta en febrero y marzo de 2010 a las familias mediante la cual les informa que recibirán el formulario del Censo.

La Oficina del Censo de los Estados Unidos les envía por correo los formularios del Censo a las familias: **Del 15 al 17 de marzo de 2010**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos les envía por correo una carta redactada en español, ruso, chino, coreano y vietnamita a fin de informar a las familias sobre cómo obtener un formulario del Censo en esos idiomas: **Mediados de marzo de 2010**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos envía por correo tarjetas postales con recordatorios: **Del 22 al 24 de marzo de 2010**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos les envía por correo los segundos formularios del Censo a las familias que viven en zonas que fueron difíciles de contar o que tuvieron una baja respuesta en el Censo de 2000 **28 de marzo de 2010**

Los encuestadores del Censo visitan los hogares de las familias que no han reenviado el formulario del Censo: **De abril a julio de 2010**

El Periódico de la Autoridad de la Vivienda

76 años de vivienda pública en la ciudad de Nueva York

ESTABLECIDO EN EL 1970 • CIRCULACION 200.000

Una publicación mensual de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York
250 Broadway, New York, New York 10007
Tel. (212) 306-3322 • Fax (212) 577-1358
nyc.gov/nycha

- Michael R. Bloomberg.....Alcalde
- John B. Rhea.....Presidente
- Earl Andrews, Jr.Vicepresidente
- Margarita López.....Miembro de la Junta
- Vilma HuertasSecretaria
- Michael Kelly.....Gerente General
- Lynn GodfreyOficial Principal de Comunicaciones
- Sheila StainbackOficial de Comunicaciones/Editora
- Heidi MoralesEditora/Sección Español
- Howard SilverEditor/Boletín de NYCHA
- Tischelle George.....Editora de Noticias Electronicas
- Peter Mikoleski, Leticia Barboza.....Fotografía
- Christian Nwachukwu.....Escritor

Si usted está interesado en poner un anuncio en *el Periódico*, favor de llamar a nuestros representantes de marketing de la Oficina de Desarrollo Empresarial y de Ingresos al (212) 306-6616. La inclusión de cualquier anuncio en *el Periódico de NYCHA* no constituye respaldo de parte de NYCHA, del anunciante, o sus productos. NYCHA no garantiza la calidad de los productos o servicios disponibles del anunciante.

MENSAJE DEL PRESIDENTE

En Colaboración con Nuestros Asociados



EN NYCHA NOS ESTAMOS REPLANTEANDO LA DEFINICIÓN DE “COMUNIDAD” Y ESPERAMOS QUE PARTICIPEN EN DICHO DIÁLOGO. ¿A qué comunidad pertenecemos cada uno de nosotros? ¿El concepto de comunidad se limita a un área y a un tiempo determinado? ¿El concepto se puede definir como experiencias compartidas o quizás se trata de compartir nuestras experiencias individuales con los demás? Nosotros queremos que nuestra comunidad sea un lugar donde crear y fomentar ideas nuevas y constructivas, y además queremos ampliar el qué y el quien se incluye en la definición de comunidad y extender la mano a aquellas personas que pueden beneficiarse de forma positiva a través de nuestra comunidad.

En el pasado, nuestras celebraciones anuales de Historia Afroamericana, de Herencia Hispana, y de Historia de la Mujer aunque importantes, se han limitado a la participación del personal

de NYCHA. Hoy, empezando con el mes de Historia Afroamericana de 2010 hemos abierto las puertas a las familias y a los líderes residentes, a nuestros amigos en las comunidades filantrópicas y en las comunidades sin ánimo de lucro, y a nuestros colaboradores en cuestión de estrategia procedentes del sector privado y del servicio público.

Durante el mes pasado, hemos dado la bienvenida a miembros del personal del alcalde Michael Bloomberg; a los presidentes de distrito y a los presidentes del Concilio Municipal y a los presidentes de las Asociaciones de Residentes; A los miembros de la junta de Lincoln Houses; A los miembros de Planificación Urbana en la ciudad de Nueva York; representantes de la Fundación para el fomento de la mujer de Mary J. Blige (FFAWN, por sus siglas en inglés); además de representantes procedentes de organizaciones tales como la Organización sin ánimo de lucro Robin Hood, y la Junta del Lincoln Center; los líderes de Habitat for Humanity-NYC; y estudiantes, padres y miembros del personal de Harlem Children’s Zone. Todos ellos asociados de NYCHA con el fin de llevar a cabo una serie de iniciativas ambiciosas que les beneficiaran a ustedes, nuestros residentes. Permítanme que les hable sobre algunos de nuestros planes.

La fundación para el fomento de la mujer de Mary J. Blige y Steven Stoute (FFAWN) es una organización que inspira a mujeres procedentes de todo tipo de ámbitos con el fin de adquirir la confianza y las destrezas necesarias para alcanzar su potencial individual. NYCHA en colaboración con FFAWN desarrollará talleres y programas específicos para mujeres adolescentes que residen en la vivienda pública a través de la iniciativa Girls Initiative que se llevará a cabo por primera vez. Nuestra idea es la de ayudar a aquellas adolescentes desvinculadas a que comiencen a pensar en su futuro; ayudarles a obtener una educación de calidad, la cual les aportará una gran ventaja para su futuro; guiarles con el fin de que imaginen la posibilidad de una vida mejor; y enseñarles como pueden cuidarse las unas a las otras—niñas ayudando a otras niñas—social y emocionalmente. Esta iniciativa se concretará este verano.

La asociación de haitianos americanos de NYCHA está tomando las riendas de nuestros esfuerzos de ayuda y reconstrucción a largo plazo en Haití en un proyecto que hemos bautizado, “Housing for Housing.” Este grupo de trabajadores está liderando los esfuerzos de recaudación de fondos para Habitat for Humanity-NYC y Habitat International con el fin de reparar y reconstruir viviendas permanentes en Haití como respuesta a la destrucción causada por el terremoto el pasado 12 de enero. La asociación entre NYCHA y Habitat-NYC está colaborando una vez más, y se centra en la renovación y la mejora de viviendas. Las dos organizaciones trabajarán conjuntamente con haitianos destrozados por el terremoto con el fin de proporcionar viviendas a través de una iniciativa que se llevará a cabo durante varios años. Además, a principios del mes pasado conseguimos recaudar \$1 millón en colaboración con FFAWN, la fundación Urban Zen y otros destinados a la ayuda y reconstrucción de Haití, y parte del dinero fue donado a Habitat for Humanity.

Desde el 2007, NYCHA y Habitat-NYC han colaborado en un acuerdo tras el cual voluntarios de Habitat se han ofrecido para ayudar a mejorar y renovar las instalaciones en la vivienda pública. Actualmente, la asociación de haitianos americanos de NYCHA, junto con otras asociaciones de empleados de la Autoridad encabezará la tarea en curso de recaudar los fondos necesarios con el fin de ayudar a que Habitat logre reconstruir viviendas seguras y permanentes en Haití. Un componente clave en dicha colaboración incluye la participación activa por parte de los residentes y los trabajadores de NYCHA que se ofrecen como voluntarios para participar en iniciativas de Habitat-NYC, que a su vez harán uso de su experiencia a nivel local para ayudar en el proceso de reconstrucción de Haití.

NYCHA también esta colaborando junto con Harlem Children’s Zone (HCZ, por sus siglas en inglés) y el presidente y gerente general Geoffrey Canada para la construcción de un colegio concertado y vivienda de Harlem Children’s Zone que alojará a unos 1.300 estudiantes de guardería hasta el curso 12 en los terrenos de St. Nicholas Houses. Esta iniciativa también involucrará al promotor inmobiliario sin ánimo de lucro conocido como Civic Builders; al Departamento de Planificación de la ciudad de Nueva York; la Autoridad de Construcción de Escuelas de la ciudad de Nueva York; y el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HPD, siglas en inglés). El residencial St. Nicholas Houses servirá como trampolín para desarrollar una propuesta revolucionaria que tiene como objetivo revitalizar nuestras comunidades a través de vínculos entre la vivienda, oportunidades educativas, y servicios de apoyo. El presidente Barack Obama ha propuesto una iniciativa que ha llamado “Choice Neighborhoods Initiative” y el modelo para dicho proyecto es Harlem Children’s Zone que pertenece a la ciudad de Nueva York.

Mary J. Blige, Geoffrey Canada, y la organización Habitat for Humanity junto con nuestros apreciados empleados y residentes han sido colaboradores claves para la iniciativa de NYCHA de hacer propugnar su misión. Estos esfuerzos solo son el principio del nuevo enfoque de NYCHA, de convertir nuestra misión de proporcionar una vivienda pública con un sentimiento de comunidad—dentro de los residenciales y en los barrios circundantes—en una realidad para las familias neoyorquinas.

John B. Rhea

Comités Ecológicos de Residentes Retribuyen a sus Comunidades

Por Cristiana Fragola
Subdirectora, Iniciativas Estratégicas

ESSENCE JACKSON ES LA CAPITANA DEL COMITÉ ECOLÓGICO DE RESIDENTES (RGC SIGLAS EN INGLÉS) DE BREEVORT HOUSES EN BROOKLYN, UNO DE LOS 24 COMITÉS DE ESE TIPO EN NYCHA. De acuerdo con la Sra. Jackson, lo que más le gusta del RGC es que les brinda a los miembros “la oportunidad para reconstruir la comunidad de una manera juvenil y positiva”. A lo largo del año pasado, los residentes de NYCHA se han reunido para formar los Comités Ecológicos de Residentes en sus comunidades. La comisionada Margarita López, Coordinadora Ambiental y Miembro de la Junta Directiva de NYCHA, visita los residenciales de toda la ciudad de Nueva York y hace una presentación sobre los desafíos que todos estamos enfrentando en relación con los cambios climáticos que se producen a nivel mundial.

Después de la presentación de la comisionada, los residentes, ayudados por un equipo de ocho brillantes voluntarios motivados del programa Voluntarios de AmeriCorps al Servicio de los Estados Unidos de América (VISTAS) se unen a algún comité ecológico y participan en un esfuerzo que afecta a toda NYCHA a fin de reducir el impacto de la Autoridad sobre el medio ambiente.

Actualmente, los VISTA brindan asistencia técnica a los 24 Comités Ecológicos de Residentes en los cinco condados de la ciudad de Nueva York con un total de aproximadamente 120 miembros de RGC. Los voluntarios de VISTA sólo ayudarán a los comités ecológicos de residentes durante un año, como mucho, dado que el objetivo consiste en hacer que cada uno de los RGC sea autosostenible. ¡El poder está en sus manos!

Los residentes están motivados en su mayor parte por el deseo de promover cambios positivos en los entornos de los residenciales en los cuales viven. Durante este mes, la Sra. Jackson de Breevort

Houses y su comité ecológico organizaron una venta de pasteles para recaudar fondos para su RGC. Sin embargo, los miembros de los RGC reconocieron que ellos tienen el poder de no sólo contribuir con su propia comunidad local, sino también de ayudar a la comunidad global más grande. El sesenta por ciento de lo producido de la venta de pasteles fue donado para ayudar con los esfuerzos de auxilio desplegados en Haití. Breevort Houses ha demostrado cómo un grupo de personas activas e involucradas puede optar por unir sus poderosas manos y brindar sus servicios para atender una causa más importante que la de ellos... y de paso cocinar unos deliciosos alimentos.

En Manhattanville Houses de West Harlem, los miembros del Comité Ecológico de Residentes también comparten el objetivo de representar una influencia positiva para su comunidad. La declaración de misión del grupo consiste en que al formar parte del RGC, los miembros “mejorarán la calidad de vida de los residentes [de Manhattanville], harán lo que les corresponde hacer para la preservación de la vivienda pública y representarán a la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York en su máxima expresión”. El RGC de Manhattanville ya ha comenzado a cumplir con su misión mediante la planificación de talleres de reciclado en cada uno de los edificios de su complejo a fin de instruir a los residentes sobre las normas y los reglamentos de reciclado de la Ciudad de Nueva York.

Gracias al compromiso de miembros como aquellos de Breevort y Manhattanville, estos RGC lograrán, sin duda, alcanzar sus objetivos de influenciar a las comunidades de un modo positivo y de ayudar a preservar nuestro planeta y la vivienda pública durante muchos años más.



(de izquierda a derecha) Joseph Moriera, Emilie Rosenblatt, Channie Allen y Cheryl Minor.

LA LISTA DE LOS INDESEABLES DE NYCHA

En este número, seguimos publicando los nombres de las personas que fueron permanentemente excluidas de nuestros residenciales de viviendas públicas. El objetivo de esta lista es mantener a los residentes informados sobre los esfuerzos en curso de la Autoridad de la Vivienda para mejorar la calidad de vida de todos los neoyorquinos que residen en la vivienda pública y posibilitar el uso tranquilo y seguro de nuestras instalaciones. A continuación, se incluye una lista parcial de las personas que fueron excluidas después de las audiencias celebradas el 2, 9, 16 y 30 de diciembre de 2009.

Personas prohibidas a partir del 02 de diciembre de 2009

Joseph Williams	Caso 8083/09 anteriormente asociado al octavo piso, 45 Warren Street, Stapleton Houses, Staten Island.
Tyson Hermidas	Caso 8092/09 anteriormente asociado al tercer piso de 2946-50 West 23rd Street, Carey Garden Houses, Brooklyn.
Anthony Crum	Caso 8146/09 anteriormente asociado al tercer piso, 231 Throop Avenue, Sumner Houses, Brooklyn.
John Roberts	Caso 8114/09 anteriormente asociado al 5to piso, 138 Cumberland Walk, Whitman Houses, Brooklyn.
Duane Bellamy	Caso 8129/09 anteriormente asociado al octavo piso de 456 Richmond Terrace, Richmond Terrace Houses, Brooklyn
Lourdes Delgado	Caso 10054/07 anteriormente asociado al tercer piso, 160 Boerum Street, Borinquen Plaza Houses, Brooklyn
Tiaquan McCroskey	Caso 5036/09 anteriormente asociado al séptimo piso 1010 Soundview, Bronxdale Houses, Bronx.
Lakeame Foy	Caso 8162/09 anteriormente asociado al primer piso 1410 East New York Avenue, Garvey Houses, Brooklyn.

Personas prohibidas a partir del 09 de diciembre de 2009

Cosseam Williams Anna Ramirez	Caso 7301/09 anteriormente asociado al tercer piso, 465 Columbia Street, Red Hook East Houses, Brooklyn.
Darryl Drone	Caso 8200/09 anteriormente asociado al primer piso de 919 Myrtle Avenue, Tompkins Houses, Brooklyn.
James Selby	Caso 8269/09 anteriormente asociado al primer piso, 385 Fountain Avenue, Cypress Hills Houses, Bronx.
Richard Hagar	Caso 8227/09 anteriormente asociado al undécimo piso, 108 Avenue D, Riis Houses, Manhattan.
Jamaine Mitchell	Caso 7100/09 anteriormente asociado al decimoséptimo piso de 815 East 152nd Street, Adams Houses, Bronx.
Ronald McKinney	Caso 8159/09 anteriormente asociado al segundo piso de 106-16 159th Street, South Jamaica Houses, Queens.
Alvaro Barrios	Caso 8223/09 anteriormente asociado al tercer piso de 2409 7th Avenue, Fredrick Samuels Houses, Manhattan.
Isidro Gomez	Caso 8224/09 anteriormente asociado al primer piso de 1120 E. 229th Street, Fredrick Samuels Houses, Manhattan.
Selwyn Lee	Caso 8256/09 anteriormente asociado al primer piso de 1120 E. 229th Street, Eden Wald Houses, Bronx.

Personas prohibidas a partir del 16 de diciembre de 2009

James Pryor	Caso 8503/09 anteriormente asociado al primer piso de 390 Bushwick Avenue, Bushwick Houses, Brooklyn.
Clarence Hodrick	Caso 8502/09 anteriormente asociado al séptimo piso, 830 Columbus Avenue, Douglass Houses, Manhattan.
Darnell Bussey	Caso 8508/09 anteriormente asociado al cuarto piso, 111 Nostrand Avenue, Marcy Houses, Brooklyn.
Jeavon Williams	Caso 8340/09 anteriormente asociado al tercer piso, 69 225th Street, Marble Hill Houses, Bronx.
Darryl Graymon	Caso 8340/09 anteriormente asociado al tercer piso de 69 225th Street, Marble Hill Houses, Bronx.
Percy Green	Caso 931/08 anteriormente asociado al segundo piso 2732 Dewey Avenue, Throggs Neck Houses, Bronx.
Shaquille Fuller	Caso 8452/09 anteriormente asociado al piso decimoprimer de 60 Avenue D, Wald Houses, Manhattan.

Personas prohibidas a partir del 30 de diciembre de 2009

Fabian Henderson	Caso 8529/09 anteriormente asociado al tercer piso de 28 West 9th Street, Red Hook East Houses, Brooklyn.
------------------	---

La Prevención de los Incendios Puede Ayudar a Salvar Vidas

La prevención y la preparación son dos aspectos claves importantes de la Seguridad Contra Incendios. ¿Está haciendo todo lo posible para proteger a su familia y a sus bienes de las lesiones, la muerte y la destrucción que provoca el fuego? Tenga en cuenta estas importantes sugerencias relativas a la seguridad contra incendios que resumen lo que puede hacer para prevenir incendios y qué debe hacer si se produce un incendio en su apartamento.

Detectores de Humo

- Si necesita un detector de humo, llame al Centro de Atención al Cliente de NYCHA al 718-707-7771.
- Inspeccione y pruebe su detector de humo en forma regular para determinar que funciona correctamente.
- Sea previsor. Cambie la batería del detector de humo dos veces al año: en otoño y nuevamente en primavera al cambiar la hora para el ahorro de luz.
- Los detectores de humo, ya sea que estén conectados eléctricamente u operados por baterías, están equipados con una señal de advertencia de "BATERÍA BAJA" con sonido. Esta señal se identifica con un sonido de pitido alternativo. Cuando se escucha ese pitido de advertencia, se debe reemplazar la batería de inmediato.
- Jamás desconecte el detector de humo por ningún motivo.

Prevención

- Compruebe la puerta de su apartamento para asegurarse de que tiene un sistema de cierre automático (al momento de abrirla y soltarla, la puerta oscila, se cierra completamente y el pestillo trabaja la puerta automáticamente) para evitar la propagación del fuego. Si la puerta de su apartamento no tiene un sistema de cierre automático, llame al Centro de Atención al Cliente al 718-707-7771.
- Jamás fume en la cama y asegúrese de que no queden colillas candentes cuando vacíe los ceniceros.
- Reemplace los cables alargadores viejos, dañados o deshilachados.
- No sobrecargue los tomacorrientes.
- Jamás deje una vela encendida sin prestarle atención en el entorno de la casa.
- Jamás deje solos a los niños o a las mascotas cerca de cualquier llama expuesta.
- Jamás utilice su cocina u hornallas como fuente de calor.
- Los calentadores de ambientes son dispositivos de calefacción temporarios y sólo deben utilizarse durante un tiempo limitado por día. Jamás deben conectarse a algún tomacorriente con un cable alargador. Desenchufe todos los calentadores de ambientes cuando no estén en uso.

Aviso de Seguridad Contra Incendios

Organice una reunión familiar con todos los miembros de la familia a fin de conversar sobre la información que aparece a continuación y que se incluye en el autoadhesivo "Aviso de Seguridad contra Incendios" colocado en la parte posterior de la puerta de su apartamento:

Si El Incendio Se Produce En Su Apartamento

- Cierre la puerta de la habitación en la que se produjo el incendio y abandone el apartamento.
- Asegúrese de que TODOS abandonen el apartamento junto con usted.
- Tome las llaves.
- Cierre, pero no trabe, la puerta del apartamento.
- Al dirigirse hacia la salida, golpee las puertas de los apartamentos de las personas que habitan en su piso para advertirles sobre el incendio.
- Utilice el hueco de la escalera más cercano para abandonar el edificio.
- NO UTILICE EL ASCENSOR.
- Llame al 911 una vez que se encuentre en un lugar seguro. No suponga que el incendio fue informado, a menos que los bomberos ya se encuentren en el lugar.
- Reúna a los miembros de su familia en un lugar predeterminado que se encuentre fuera del edificio. Informe a los bomberos si alguno de ellos no aparece.

Si El Incendio No Se Produce En Su Apartamento

- Compruebe si la manija y la puerta de su apartamento están calientes. Si no están calientes, abra la puerta ligeramente y compruebe si hay humo, calor o fuego en el pasillo.
- Salga del apartamento y del edificio si puede hacerlo de manera segura. Para ello, siga las instrucciones que se mencionan anteriormente para los casos en que el incendio se produce en su apartamento.
- Si el pasillo o el hueco de la escalera no son seguros debido a la existencia de humo, calor o fuego y si usted tiene acceso a alguna salida de incendios, utilícela para salir del edificio. Proceda con cautela en la salida de incendios y lleve o cargue siempre consigo a los niños pequeños.
- Si no puede utilizar las escaleras o la salida de incendios, llame al 911 e infórmeles de su dirección, piso, número de apartamento y la cantidad de personas que habitan en él.
- Selle las puertas de su apartamento con toallas o sábanas mojadas y selle los conductos de aire u otras aberturas por donde podría entrar el humo.
- Abra las ventanas unas pocas pulgadas en la parte superior e inferior, a menos que las llamas y el humo provengan de abajo.
- No rompa las ventanas.
- Si permanecer en el apartamento representa una amenaza para la vida, abra alguna ventana y agite una toalla o sábana para llamar la atención de los bomberos.
- Si las condiciones empeoran en lo que respecta al humo antes de que llegue la ayuda, agáchese en el piso y efectúe breves respiraciones por la nariz. De ser posible, diríjase al balcón o a la terraza para alejarse de la fuente de las llamas, el calor o el humo.

¿ALGUIEN QUIERE JUGAR AL TENIS DE MESA?

— Por Heidi Morales —

CUANDO PENSAMOS EN LAS ACTIVIDADES EN LAS QUE PARTICIPAN LOS JÓVENES URBANOS, EL TENIS DE MESA O EL PING PONG (COMO LA MAYORÍA DE NOSOTROS LO CONOCEMOS) NO ES GENERALMENTE LO PRIMERO QUE VIENE A LA MENTE. Solía creer que si una persona se tomaba en serio aprender a jugar a tenis de mesa, tendría que viajar por el mundo a lugares como China, Alemania o Moscú. Ahora, simplemente se debe tomar el tren para ir a una de las docenas de clubes de tenis de mesa de EE. UU., aprobados formalmente, y tomar la Ciudad de Nueva York por sorpresa, incluido el Spin New York, el primer club de tenis de mesa privado de la Ciudad. Aquí en Manhattan, en East 23rd Street, puede socializar con algunas de las personas más fascinantes de la ciudad.

Una de estas personas es Wally Green, 30, ex residente de Marlboro Houses de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority, NYCHA). El Sr. Green no es sólo un miembro fundador, instructor residente, cuyo nombre figura en el muro de la fama de Spin New York, sino que además es una rareza como jugador afroamericano de tenis de mesa profesional en Estados Unidos y en el mundo. Es ex miembro del equipo pro tour de tenis de mesa de EE. UU. y proporcionó el realismo de la captura de movimiento para el videojuego "Rockstar Games Presents Table Tennis" lanzado en 2007 para la Wii de Nintendo.

El Sr. Green, con su llamativo cabello pelirrojo, no ha jugado al tenis de mesa o ping pong toda su vida; comenzó a jugar a los 19 años. Afirma que aprendió a jugar tenis de mesa después de haber perdido dinero con los buscavidas en las salas de billar. "Me acerqué a unos hombres y les pregunté si podía jugar, y de casualidad le pegué a la pelota". Le contaron sobre un club en la Ciudad donde podía aprender a jugar pero, al principio, se sintió muy desalentado. "Nadie jugaría conmigo. Es decir, hay que recordar ahora, vestía como un gángster "matón" con algunas "joyerías"... Todos me miraban como si estuviese loco".

Antes de eso, a los 14, el Sr. Green se fue de su casa para escapar de la violencia doméstica que ensombrecía sus sueños y lo mantenía viviendo en un estado de indiferencia. Vivió muchos años en las calles durmiendo en bancos de plazas y en el suelo de las salas de estar de sus amigos. "Solía formar parte de una pandilla. A los 13 años, llevaba armas a la escuela, también cuchillos, cometía un montón de locuras y me metía en problemas, pero siempre iba a la escuela".

Comentó que comenzó a ver que la escuela le proporcionaba un refugio seguro donde podía escaparse de los llantos de su madre y de los golpes de su padrastro, además de la mala influencia de los chicos de su edad que rondaban su residencial.

Aunque el Sr. Green se siente orgullo de sus orígenes, no se olvidó del creciente sufrimiento que experimentaba por ser un niño que habitaba una vivienda pública. "Generalmente, los maestros saben de dónde provienen los estudiantes, y si pertenecen a los proyectos, automáticamente los etiquetan como los niños malos. De manera que te etiquetaban como un niño malo por pertenecer a los proyectos o, si hacías algo que no estaba bien, no pasaba nada porque provenías de los proyectos". Agregó que, a causa de las bajas expectativas por parte de los maestros, la familia y los amigos, sentía indiferencia en cuanto a su propio bienestar y su éxito personal.

"Además, se ven otros niños que no forman parte de los proyectos y tienen cosas lindas y un modo de pensar totalmente diferente. Para nosotros, se trataba de hacer lo que sea por conseguir lo que deseábamos: ¿Cómo se puede ganar dinero para obtener esto? ¿Qué haré para conseguirlo? Si con esta pandilla nos metemos en problemas, ¿tomaremos un camino diferente? Mientras que los otros niños simplemente eran libres".

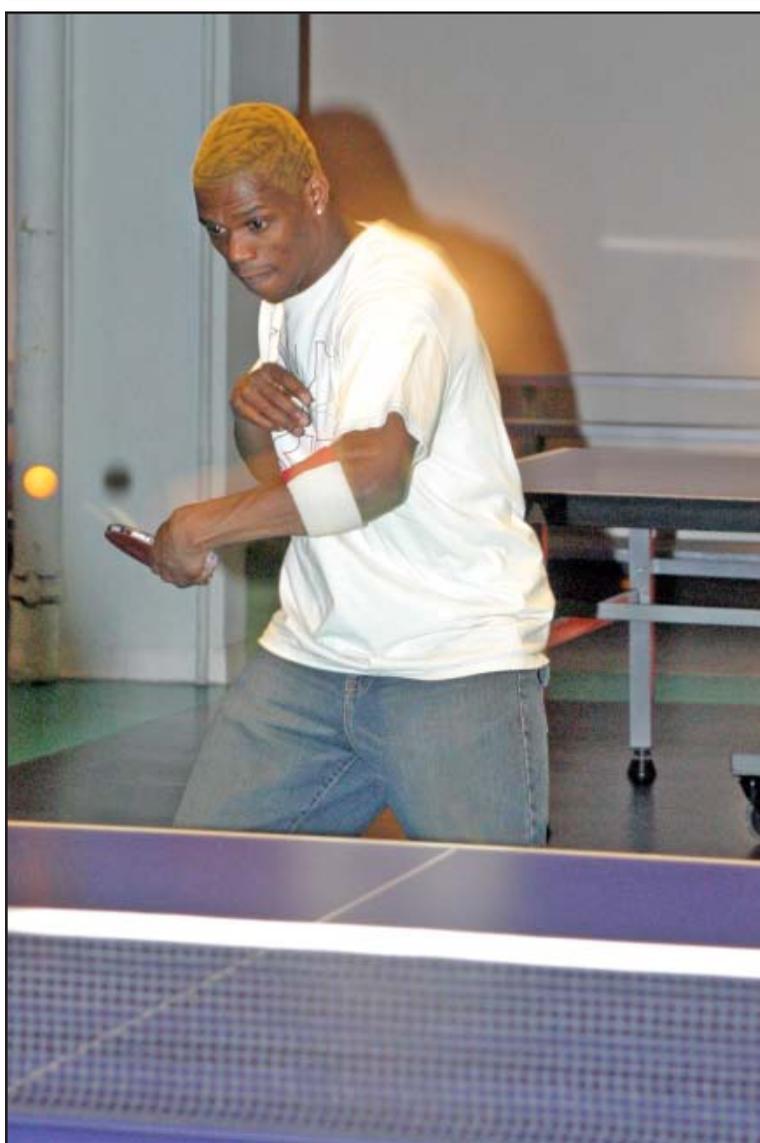
Debido a un arresto por posesión de armas, la vida del Sr. Green cayó en picada y terminó en un internado, en la Nigeria natal de su padre biológico, donde permaneció dos años para evitar ser enviado a prisión. Durante mucho tiempo, no supo quién era o a dónde se dirigía, pero encontró el rumbo que necesitaba a través del tenis de mesa.

El Sr. Green comentó que cuantas más personas le decían que no podía jugar, más se decidía a poder lograrlo. Un encuentro casual con un hombre de negocios que tenía un gran corazón y sentía gran pasión por el tenis de mesa cambió la vida del Sr. Green. "Me pagaba por jugar con él tres veces por semana. Nos hicimos realmente muy buenos amigos, y un día me dijo "pagaré para que vayas a Alemania por dos meses para aprender tenis de mesa". Ese fue el comienzo de mi cambio porque estaba expuesto a algo diferente".

Una vez de regreso en Estados Unidos, su deseo de jugar ping pong se hizo feroz. Prácticamente vivía en los clubes de ping pong donde competía contra alguno de los mejores jugadores de la Ciudad, e incluso comenzó a enseñar para ganar algo más de dinero. Pronto, la preparación para los torneos se convirtió en parte de su vida. "En un año visité 15 países; viajar para jugar ping pong...es una locura", afirmó. "Para las personas, es simplemente una locura que un muchacho de aspecto como el mío juegue ping pong, y así ha sido desde entonces".

Actualmente, el nombre Wally Green resuena con una sociedad secreta de tenis de mesa que emerge lentamente y cada vez es más y más famosa. Es un jugador profesional al estilo "hip hop y rap" que ha representado a Estados Unidos en más de 30 competiciones internacionales y ha ganado varios premios y títulos, incluido el que tiene actualmente: "Elite Status over 2200" (Categoría Élite superior a 2200), una categoría de tenis de mesa que significa excelente.

El Sr. Green obtuvo el título de Licenciado en Artes Gráficas de la Escuela de Artes Visuales y tiene un hijo de 12 años. Actualmente, se está entrenando para las pruebas de tenis de mesa de las Olimpiadas de 2012.



Esté al tanto! ¡Inscríbese para recibir mensajes de alerta de NYCHA!

get connected **conéctese**
((!))
¡Conéctese!
Соединитесь

No deje pasar la oportunidad. Inscribirse es fácil.
Visite la página www.nyc.gov/nycha y haga clic en **NYCHA Alerts**.
Ingrese su cuenta de inquilino, su dirección de correo electrónico y su número de celular.

¡Conéctese!
Seleccione la opción para recibir mensajes de alerta sobre emergencias, avisos de reparaciones, trabajos vacantes, eventos comunitarios, acontecimientos locales para de esta manera estar al corriente y poder tomar precauciones.

¡Elija los temas de su interés y eso es todo!

Inscríbese por Internet, en su Oficina de Administración o llamando al Centro de Atención al Cliente al
(718) 707-7771

www.nyc.gov/nycha



NYCHA Anuncia Su Grupo de Trabajo de Seguridad y Protección



Miembros del Comité de Seguridad de NYCHA.

EN UN ESFUERZO DE COLABORACIÓN, LA AUTORIDAD DE LA VIVIENDA DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK HA CONVOCADO AL RECIENTEMENTE FORMADO GRUPO DE TRABAJO DE SEGURIDAD Y PROTECCIÓN A FIN DE MEJORAR LA SEGURIDAD EN LOS RESIDENCIALES DE NYCHA Y LA CALIDAD DE VIDA DE LOS RESIDENTES. Analizará las políticas y los procedimientos que regulan el desarrollo de las relaciones entre los residentes, NYCHA y la policía.

“La constitución del Grupo de Trabajo de Seguridad y Protección es de gran importancia para NYCHA, dado que reunimos a grupos y personas que tienen un interés supremo en la ayuda que brindan a la Autoridad para reducir la actividad delictiva”, dijo John B. Rhea, Presidente de NYCHA. “Los residentes de NYCHA deben saber que la comisión directiva de NYCHA, junto con los miembros del Concejo Municipal de Presidentes y el NYPD (Departamento de Policía de Nueva York), se compromete a trabajar en conjunto para proporcionar viviendas seguras y protegidas para el futuro, además de crear un clima de respeto mutuo”.

El Grupo de Trabajo se reunió después de las conversaciones iniciales que se mantuvieron con el Presidente Rhea y los residentes en el mes de

septiembre de 2009; también se celebró una reunión con el Comisionado del NYPD, Raymond W. Kelly. El Grupo de Trabajo fue convocado formalmente por primera vez en diciembre de 2009 y en esa reunión esbozó los problemas y definió el alcance como grupo, hizo las recomendaciones iniciales, designó a otros miembros de dicho grupo de trabajo, estableció plazos y definió los próximos pasos que debían seguirse.

“Nos complace ser parte de este esfuerzo tan significativo que está destinado a ayudar a NYCHA y a sus residentes. El NYPD está manteniendo la seguridad y la protección dentro de cada uno de los residenciales de viviendas públicas”, dijo Reggie Bowman, Presidente del Concejo Municipal de Presidentes (CCOP, siglas en inglés). “Al expresar nuestras ideas en la reunión, nos sentimos seguros de que los problemas e inquietudes que manifiestan los residentes todos los días se comentarán en esos debates de gran importancia. Mientras trabajamos para reducir el nivel de delitos, también esperamos incrementar la buena voluntad entre los residentes y la policía”.

“El Grupo de Trabajo es un gran vehículo para que los

residentes, la policía y los oficiales de vivienda se centren en lograr la seguridad de los residenciales habitacionales de un modo colaborador”, dijo el comisionado del NYPD, Kelly. “Quiero darle las gracias a todos los participantes que trabajaron tanto para hacer este proyecto realidad”.

El comité analizará las normas actuales respecto de los bienes de NYCHA, junto con parques y edificios contiguos, mejoras tecnológicas y la fuerza de trabajo necesaria para aumentar la seguridad.

Desde el inicio, el Grupo de Trabajo de Seguridad y Protección fue ampliado para incluir a especialistas individuales que cuentan con recursos y experiencia para asegurar el aporte que realizan no sólo los residentes de NYCHA, sino también las personas interesadas externas, como el Departamento Juvenil y de Desarrollo Comunitario, la Unidad de Asuntos Comunitarios y el John Jay College of Criminal Justice. El Grupo de Trabajo, que estará compuesto por cinco subcomités, investigará sobre las prácticas líderes y harán recomendaciones sobre mejoras en la seguridad y la protección de los residentes.

Estrellas Realizan Un Concierto en Beneficio de Haití

(continuado de la página 1)

impactante balada de la película *Precious*: “I Can See in Color” (Puedo ver en colores). El activista y cantautor haitiano Wyclef Jean presentó el discurso de apertura de la noche.

En esta primera etapa del esfuerzo de alivio, “Hope, Help & Relief Haiti” consiste en recaudar dinero para enviar las 50.000 tiendas de campaña a Puerto Príncipe a fin de proporcionar refugio para todos aquellos que perdieron sus hogares. Las tiendas de campaña tienen un costo de \$1.000 y todos aquellos que estén interesados en participar en el esfuerzo deben enviar un mensaje de correo electrónico a: haitirelief@urbanzen.org.

La próxima etapa coincidirá con los temas indicados en el discurso del Presidente: un movimiento en curso para construir casas seguras para las familias de Haití. Tanto Whoopi Goldberg, quien presentó la subasta en vivo, como Wyclef Jean hablaron sobre este mensaje.

Soledad O'Brien de la CNN fue la maestra de ceremonias de la noche y el DJ Beverly Bond se encargó de la música. Entre aquellos que asistieron, se encontraron el organizador Andre Harrell, Donna Karan, Robert De Niro y Grace Hightower, Gayle King, Russell Simmons, el Rdo. Al Sharpton, Daphne Guinness, la Presidente y Director de Operaciones de BET, Debra Lee, el Jefe de Redacción de American Vogue, Anna Wintour y Shawn “Jay-Z” Carter. Para obtener más información sobre los esfuerzos de alivio de NYCHA para Haití, visite: www.nyc.gov/nycha.

Programa de Empleo de Verano para Jóvenes de NYCHA para el año 2010

NYCHA está buscando jóvenes de entre 14 y 21 años para participar en el Programa de Empleo de Verano para Jóvenes (SYEP, por sus siglas en inglés) para el año 2010. SYEP está patrocinado por el Departamento Juvenil y de Desarrollo Comunitario (DYCD, por sus siglas en inglés) y el programa de 2010 se pondrá en práctica a partir del 6 de julio de 2010 hasta el 20 de agosto de 2010. Los participantes trabajarán 25 horas a la semana, de lunes a viernes. No se requiere la residencia de NYCHA para reunir los requisitos a fin de participar en el programa.

Los participantes de SYEP de NYCHA adquieren una valiosa experiencia laboral al trabajar en los Centros Comunitarios como Consejeros en la Capacitación (que tengan 16 y 17 años únicamente) o en los residenciales habitacionales de NYCHA. A partir del 1 de abril de 2010, aquellos jóvenes que estén interesados podrán enviar su solicitud por Internet o descargar dicha solicitud del sitio web de la Ciudad: www.nyc.gov/dycd. A partir del 2 de abril de 2010, las solicitudes de SYEP también estarán disponibles en las Oficinas Administrativas del Complejo de NYCHA, los Centros Comunitarios y el Departamento de Servicios de Empleo para Residentes, ubicado en 787 Atlantic Ave. 2nd Floor, Brooklyn. Las solicitudes completas pueden reenviarse a cualquier Oficina Administrativa de los Residenciales de NYCHA.

Para obtener más información sobre el SYEP, visite el sitio web de DYCD en www.nyc.gov/dycd o póngase en contacto con AskHR de NYCHA al 212-306-8000.

¿Quiere convertirse en un comprador de vivienda por primera vez? Llámenos.

La Agencia de Hipotecas del Estado de Nueva York (SONYMA) ofrece:

- Tasas de interés fijas por términos de 30 o 40 años (típicamente nuestras tasas son más bajas que las ofrecidas en el mercado);
- Financiamiento de hasta el 97%;
- Un proceso flexible para evaluar su solicitud de préstamo;
- Ayuda para el pago inicial (el máximo de \$ 3,000 o el 3% del importe del préstamo pero no más de \$10.000);
- No hay puntos;
- No hay financiación agregadas; y
- Un préstamo como adelanto al crédito federal tributario de hasta \$8,000.

Si desea más información
1-800-382-HOME (4663)
o www.nyhomes.org

nyhomes
NO HAY LUGAR COMO EL HOGAR